

# VIPER®

NIMENI  
NU ÎNDRĂZNEȘTE  
SĂ SE APROPIE®



**Ghid de utilizare**

**M O D E L**

**5 9 0 6 V**



# Informații importante

---

## Norme guvernamentale



**Acest produs este conceput în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentul FCC**, iar funcționarea acestuia este supusă următoarelor două condiții: (1) Produsul nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) Produsul trebuie să accepte interferențele recepționate, inclusiv pe cele care pot determina operațiuni nedorite.

**Avertizare!** Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate de responsabilul cu conformitate produsului pot atrage anularea dreptului utilizatorului de a folosi acest sistem.

## Felicitări!

Vă felicităm pentru alegerea unuia dintre cele mai bune sisteme de securitate cu pornire de motor din lume. Acest sistem a fost proiectat să funcționeze o perioadă îndelungată de timp fără probleme. Citirea acestui ghid de utilizare înainte de a începe utilizarea produsului vă va ajuta să maximizați beneficiile oferite de acest sistem.

## Despre ghid

Acest ghid de utilizare prezintă numai funcțiile și informațiile esențiale. Produsul achiziționat de dvs. are numeroase funcții complexe care nu sunt amintite aici. Pentru a le cunoaște, puteți solicita versiunea completă la [service@falcon.ro](mailto:service@falcon.ro)

## Despre garanție

**Veți păstra certificatul de garanție fără a îndepărta codul de bare corespunzător seriei produsului.** Nu puteți beneficia de garanție dacă nu faceți dovada existenței certificatului. Este necesar să păstrați și o dovadă că sistemul a fost instalat de un distribuitor autorizat Falcon. Asigurați-vă că ați primit certificatul de garanție de la distribuitorul dumneavoastră.

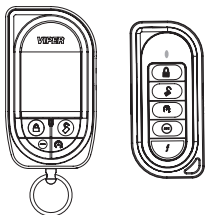
# Cuprins

---

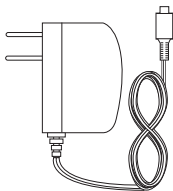
<b>Informații utile</b> .....	<b>6</b>
Încărcarea acumulatorului telecomenzii .....	6
Utilizarea manualului .....	7
<b>Informații despre telecomandă</b> .....	<b>8</b>
Unitatea centrală (de control) .....	9
<b>Pictograme de stare</b> .....	<b>10</b>
<b>Utilizarea sistemului</b> .....	<b>12</b>
Comenzi și confirmări .....	12
Navigare .....	12
Executarea comenzilor .....	12
Avertizări pentru neexecutarea unei comenzi .....	13
<b>Comenzi de bază (funcții de nivelul 1)</b> .....	<b>14</b>
Armare .....	14
Auxiliar/portbagaj .....	14
Dezarmare .....	15
Pornire motor din telecomandă .....	15
<b>Configurarea sistemului</b> .....	<b>16</b>
Meniul de navigare și configurarea funcțiilor .....	16
<b>Telecomanda Companion</b> .....	<b>18</b>
Folosirea telecomenzii companion .....	19
Accesarea comenzilor .....	19
Anularea senzorilor .....	19
Blocarea butoanelor telecomenzii .....	19
<b>Informații despre baterie</b> .....	<b>20</b>
Baterie descărcată .....	55
Durata bateriei .....	56
Disponerea bateriei .....	57
<b>Glosar</b> .....	<b>22</b>
<b>Specificații</b> .....	<b>23</b>
<b>Informații despre brevete</b> .....	<b>24</b>
<b>Reglementări</b> .....	<b>25</b>
<b>Atenție! Siguranța înainte de toate!</b> .....	<b>27</b>
Instalare .....	27
Pornire din telecomandă .....	27
Vehicule cu transmisie manuală .....	27
Interferențe .....	28
Actualizări și baterii .....	28
Rezistență la apă / căldură .....	28
<b>Garanție pe viață</b> .....	<b>29</b>

## Ce este inclus

Sistemul dumneavoastră conține tot ceea ce aveți nevoie:



- Telecomandă bidirecțională Responder cu cinci butoane și cod schimbător Supercode (P/N 7944V)
- Telecomandă standard cu cinci butoane și cod schimbător Supercode (P/N 7654V)
- Încărcător pentru baterie
- Stickere pentru geamuri
- Certificatul de garanție

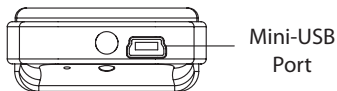


# Informații utile

Telecomanda dumneavoastră Responder HD este alimentată de o baterie reîncărcabilă care poate primi mentenanță doar din partea unui dealer autorizat Falcon. Datorită transportului și timpului de stocare dinaintea cumpărării, este posibil ca bateria să fie descărcată. Pentru a asigura o funcționare corectă, verificați nivelul bateriei și conectați încărcătorul dacă aceasta nu este complet încărcată. Vezi secțiunea *Informații despre baterie*, pentru detalii.

## Încărcarea acumulatorului telecomenzii

1. Introduceți încărcătorul în priză. Introduceți conectorul mini USB în portul de pe telecomandă. Veți vedea afișat în Zona Info că bateria se încarcă.
2. După ce afișajul din Zona Info se va stinge, LED-ul albastru va continua să clipească până când bateria va fi complet încărcată (telecomanda rămâne funcțională pentru a comanda sistemul sau pentru a accesa ecranul pentru verificarea nivelului bateriei).
3. Odată încărcată, telecomanda este gata de folosire. Scoateți mai întâi conectorul mini USB și apoi adaptorul din priză.



### Notă

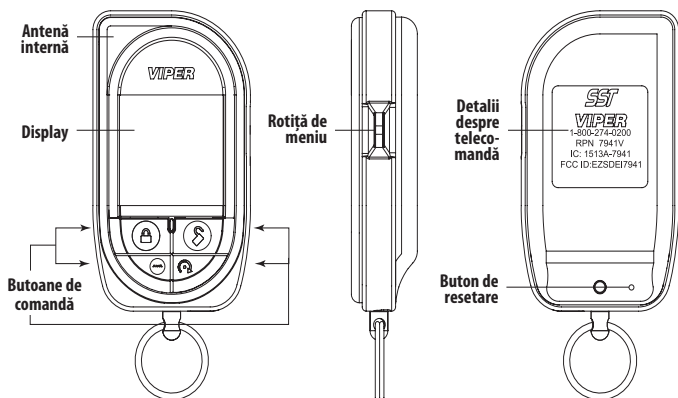
Dacă bateria este excesiv de descărcată atunci când este conectat încărcătorul, este posibil ca aceasta să nu funcționeze până nu ajunge la un nivel minim de tensiune necesară pentru aprinderea ecranului, după care va funcționa normal.


## Folosirea manualului

Acest manual conține anumite cuvinte scrise cu litere îngroșate (bold) și alte modalități de evidențiere după cum urmează:

- **Navigare:** înseamnă mișcarea roțiței de meniu în sus și în jos și eliberarea ei.
- **Apăsare:** implică apăsarea directă a roțiței de meniu sau a butonului de comandă și eliberarea acestuia.
- **Menținere:** este folosit după acțiunile de navigare sau apăsare când roțița de meniu sau butonul de comandă trebuie menținut în poziție pentru o perioadă de timp mai lungă, de obicei câteva secunde.
- **ARMAT** acest semn indică o pictogramă de pe ecran, împreună cu comanda cu care se identifică.
- **Setare ceas** semnifică text pe ecran la configurarea sistemului sau a telecomenzii.
- **Asterisc(\*)** când este folosit după un cuvânt sau o frază denotă faptul că detalii adiționale pot fi găsite în capitole care urmează, de obicei notate la capătul paginii sau sfârșitul secțiunii.

# Informații despre telecomandă



Funcție	Descriere
Antenă internă*	Folosită pentru transmiterea și recepționarea informațiilor
Display	Display color
Butoane de comandă (4): 	Folosite pentru armare, dezarmare, canal auxiliar și comanda de pornire motor
Rotița de meniu	Folosită pentru accesarea ecranelor nivelurilor de funcționare, pentru controlul stării ecranului și navigarea prin telecomandă și meniurile de configurare a sistemului
Buton de resetare**	Resetează microprocesorul telecomenzii
Port Mini USB	Folosit pentru încărcarea bateriei interne

\* Evitați atingerea zonei în care este localizată antena, pentru că ar putea să-i reducă raza de acțiune.

\*\* Dacă se întâmplă ca telecomanda să nu mai răspundă la apăsarea butoanelor, introduceți un vârf ascuțit sau capătul unei agrafe de birou și apăsați butonul de resetare pentru o secundă.

## Unitatea centrală (de control)



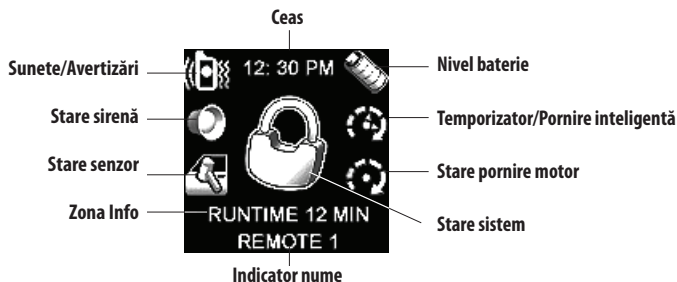
Unitatea centrală, situată de obicei în partea de sus a parbrizului trimite și recepționează comenzi sau mesaje către și de la sistem.

Este compusă din:










- Antena interioară, pentru comunicarea bidirecțională
- LED-ul, ca un indicator vizual al stării sistemului
- Butonul de control, pentru a trece sistemul în modul Valet și pentru a executa operațiunea de dezarmare de urgență.
















# Pictogramele de stare



Tabelul de mai jos descrie toate pictogramele de stare ale ecranului

Funcție	Descriere
Ceas	Indică ora în format 12 sau 24 ore
Nivel baterie	 Plină    ¾    ½    ¼    Goală
Temporizator / Pornire inteligentă	 Modul temporizat este activat.  Pornirea inteligentă este activată
Pornirea din telecomandă	 Pornirea motorului este activată, motorul funcționează.  Este activat modul de pornire la vehiculele cu transmisie manuală, motorul poate fi pornit.
Starea sistemului	 Sistemul este armat, alarma este activă.  Sistemul este dezarmat, alarma este dezactivată.  Sistemul este încuiat în mod Valet, alarma este dezactivată.  Sistemul este deschis în mod Valet, alarma este dezactivată. <b>Comandarea celui de-al doilea sistem:</b> Dacă este setat să controleze un al doilea sistem, pictogramele de mai sus vor adăuga un "2"

Funcție	Descriere
Indicator nume	Afișează cuvinte lungi de până la 15 caractere
Zona Info	Afișează timpul de funcționare rămas al pornirii din telecomandă, temperatura, timp parcare și cronometre. În timp ce ecranul Status este activ, <b>apăsati</b> roțița de meniu pentru a schimba informația afișată
Stare senzor	 Zonele de declanșare sunt active și funcționează normal.  Zona de declanșare găsită activată la armare este anulată.  NPC activat, un senzor a declanșat sistemul excesiv și este dezactivat.  Dezactivarea senzorului din telecomandă este permisă, senzorul anulat nu va declanșa sistemul.
Stare sirenă	 Sirena este activă și va suna la toate declanșările sistemului.  Sirena este dezactivată pentru declanșările senzorilor, telecomanda primește avertizări pentru toate declanșările. (armare fără declanșare sonoră la senzori).  Sirena este dezactivată pentru toate declanșările, telecomanda primește avertizări pentru toate declanșările. (armare fără declanșare sonoră)
Avertizări /Alerte	 Avertizări active,  Avertizări inactive.  Consum redus baterie activ (punct roșu), Consum redus baterie dezactivat (fără punct).  Sonor activat (pictograma nu este prezentă când sonorul este dezactivat).  Vibrații activate (pictograma nu este prezentă când vibrațiile sunt dezactivate). <p>Exemplu  Avertizări dezactivate, Vibrații activate, Ton activat.</p> <p>Diferitele combinații ale acestor pictograme reflectă meniul de setări "Avertizări/Alerte".</p>

# Folosirea sistemului

---

## Comenzi și confirmări

Comenzile, de bază sau avansate, sunt folosite pentru a activa funcțiile sistemului și sunt executate prin apăsarea unuia dintre butoanele de comandă. Comenzile de bază controlează cele mai des folosite funcții de securitate și pornire de motor, în timp ce comenzile avansate controlează funcții mult mai specializate și necesită rapoarte.

Confirmările pentru comenzile de bază sau avansate sunt indicate mai întâi prin sunetele sirenei și clipirea luminilor și apoi ca pictograme animate, sau statice, sunete sau tonuri ale telecomenzii. În capitolele următoare despre comenzile de bază sau avansate este o descriere a fiecărei confirmări a unei funcții.

## Navigarea

Pentru a naviga prin ecranele de stare și cele ale funcțiilor, mișcați în sus și-n jos roțița de meniu, iar ecranele se vor desfășura ca în pagina anterioară. Afișajul rămâne activ timp de trei secunde, după care revine la normal. Pentru a afișa o pictogramă 20 de secunde, mișcați roțița de meniu și mențineți-o în acea poziție, pe pictograma dorită, pentru această perioadă, după care ecranul va reveni la normal.


## Executarea comenzilor

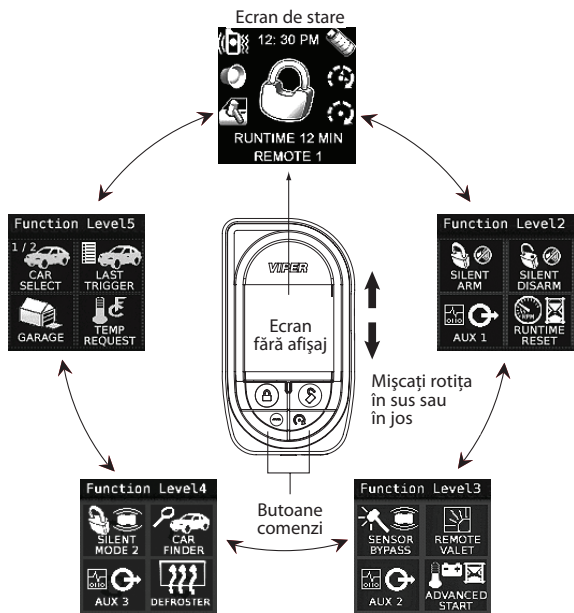
Executați comenzile de bază prin apăsarea unuia dintre butoanele de comandă în timp ce display-ul telecomenzii este stins sau ecranul de stare este activat.

Executați comenzile avansate prin apăsarea unui buton de comandă în timp ce este afișat un ecran cu nivelul funcțiilor.

### Exemplu de comandă avansată: Armare silențioasă

1. **Mișcați** roțița de meniu pentru a afișa ecranul cu funcțiile de nivelul 2 (**Function Level 2**).

2. Apăsați butonul  în timp ce ecranul este încă aprins pentru a executa comanda de armare silențioasă.
3. Telecomanda Responder HD va afișa animația **SILENT ARM** ARMARE SILENȚIOASĂ și apoi ecranul de stare.



## Avertizări pentru neexecutarea unei comenzi

Dacă în momentul în care executați o comandă, există un motiv care nu permite activarea acelei funcții, veți primi o avertizare auditivă și vizuală. Pentru mai multe detalii despre condiții și posibile rezolvări, folosiți descrierea acestei avertizări și localizați secțiunea respectivă în manual.

# Comenzi de bază (funcții de nivelul 1)



## Armarea

Apăsați și eliberați 


Sistemul se armează, ușile se încuie (dacă sunt conectate), sirena emite un sunet și luminile clipesc o dată. Pe ecran apare animația **ARMED** ARMAT și telecomanda emite sunete de confirmare. Dacă modul Valet este activ\*, ușile se încuie, iar pe ecran apare animația **LOCKED (IN VALET)** ÎNCUIAT (ÎN VALET) și telecomanda emite sunete de confirmare. Ieșiți din modul Valet pentru a arma normal sistemul.

Dacă este detectată o zonă de declanșare deschisă, sirena emite încă un sunet și este afișat raportul\*\* de zona anulată.

**Pentru armare și mod panică apăsați și mențineți** 


Sistemul se armează (sau se încuie în Valet) și, după 2 secunde, sirena suna și luminile clipesc. Pe ecran apare animația **PANIC** PANICĂ și sirena emite sunete de confirmare. **Apăsați**  sau  pentru a opri sirena.

## Auxiliar / Portbagaj

Apăsați și mențineți 

Portbagajul se deschide (dacă este conectat) când acest buton este apăsat pentru 2 secunde. Pe ecran apare animația **TRUNK RELEASE** DESCHIDEREA PORTBAGAJULUI și sunt emise sunetele de confirmare.


## Dezarmarea

Apăsați și eliberați 

Sistemul se dezarmează, ușile se descuie (dacă descuierea este conectată), sirena emite 2 sunete și luminile clipesc de două ori. Pe ecran apare animația **DISARM** DEZARMARE și telecomanda emite sunete de confirmare. Dacă modul Valet este activat, ușile se descuie și animația **UNLOCK (IN VALET)** DESCUIERE (ÎN VALET) apare pe ecran.

Dacă sirena și telecomanda emit mai mult de 2 sunete, înseamnă că a avut loc o declanșare a sistemului. Animația DEZARMARE va fi înlocuită cu raportul de declanșare a sistemului.

## Pornirea de motor

Apăsați și eliberați 

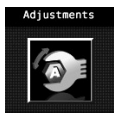
Activează (sau dacă este activă, dezactivează) pornirea de motor. Motorul pornește, luminile se aprind, iar pe ecran apare animația **REMOTE START ACTIVATED** PORNIRE MOTOR ACTIVATĂ și sunt redade sunete de activare sau motorul se oprește, luminile se sting, iar pe ecran apare animația **REMOTE START DEACTIVATED** PORNIRE MOTOR DEZACTIVATĂ și sunt redade sunete de dezactivare pentru confirmarea comenzii. Pictogramele de stare specifice pornirii de motor din ecranul de stare sunt actualizate corespunzător. Dacă pornirea din telecomandă nu se activează, telecomanda emite sunete și pe ecran apare motivul pentru care comanda nu a fost executată.

# Configurarea sistemului

Puteți personaliza felul în care telecomanda HD comunică informațiile și puteți regla o varietate de funcții ale sistemului în meniurile de setare, reglare și opțiuni (**Settings**, **Adjustments** și **Options**). Următoarele funcții sunt listate în aceeași ordine secvențială în care apar în sistem.



Buton auto încuiere  
Tipuri de avertizări  
Animații  
Sunete butoane  
Pager  
Unități temperatură



Setări ceas  
Pornire temporizată  
Pornire inteligentă  
Împerechere telecomandă  
Reglaj senzor



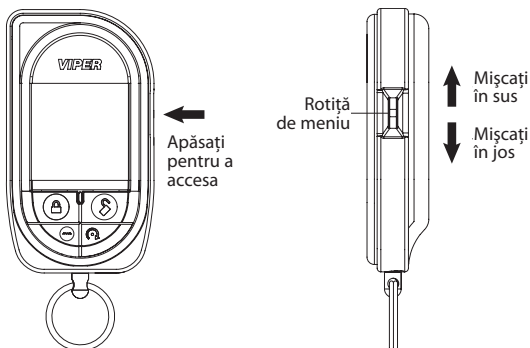
Oprit  
Cronometru parcare  
Cronometru  
Indicatori nume  
Mod demo  
Ecranul nivelului 5



Fără funcție, folosit doar pentru ieșirea din meniu

## Meniuri de navigare și configurarea funcțiilor

Configurarea sistemului se face prin intermediul roțiței de meniu și butoanelor de comenzi.



Următoarele instrucțiuni prezintă modul în care puteți accesa și configura funcțiile disponibile, permițându-vă să vă personalizați telecomanda HD în funcție de preferințele dumneavoastră.

**Pentru a accesa ecranele meniurilor principale** (de la ecran fără afișaj):

1. **Apăsați și mențineți** roțița de meniu pentru 3 secunde, telecomanda intră în meniul principal și afișează ecranul de SETĂRI - **Settings**.
2. **Mișcați roțița de meniu** pentru a trece prin ecranele de SETĂRI, OPTIUNI, REGLAJE și ecranul de IEȘIRE (**Settings, Options, Adjustments și Exit**).
3. **Apăsați roțița de meniu** pentru a intra în meniul afișat.
4. **Mișcați roțița de meniu** pentru a selecta o funcție dintr-un meniu.
5. **Apăsați roțița de meniu** pentru a accesa afișajul cu meniul.

**Selectați, mergeți înapoi și ieșiți:**

6. **Mișcați roțița de meniu** pentru a muta selecția pe configurația dorită și **apăsați** pentru a seta. Configurația selectată este indicată de săgeata din partea dreaptă. **Mențineți** apăsată roțița pentru a vă reîntoarce la funcționarea normală sau **eliberați-o** pentru a rămâne în meniu. Selectați **Back** ÎNAPOI și **apăsați** pentru a vă întoarce la meniul anterior sau **mențineți** apăsat pentru a vă întoarce la funcționarea normală.

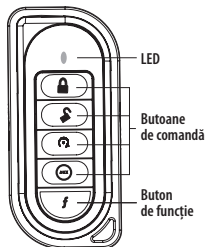
**Reglarea temporizatoarelor și funcțiilor**

7. **Când sunt accesate ecranele de reglaj**, sunt afișate setările curente. **Mișcați** roțița de meniu pentru a selecta un câmp de setări și apoi **apăsați** pentru a regla setarea. Urmați instrucțiunile de pe ecran sau descrierea din fiecare capitol al funcțiilor pentru a regla setările funcțiilor.

Se iese automat din meniuri după o inactivitate de 30 secunde a butoanelor.



# Telecomanda Companion unidirecțională



Funcții de bază		Comenzi avansate*			
	Funcție nivel 1	Funcție nivel 2	Funcție nivel 3	Funcție nivel 4	Funcție nivel 5
Nivel	Acces direct	<b>f</b> x 1	<b>f</b> x 2	<b>f</b> x 3	<b>f</b> x 4
Buton					
	Armare/Incuieră (Panică)	Armare silențioasă	Anulare senzor	Senzor mod silențios	Mod complet silențios*
	Dezarmare/Descuieră	Dezarmare silențioasă	Mod Valet	Cautare în parcare	
	Pornire din telecomandă	Resetare timp funcționare motor	Mod temporizator*	Pornire inteligentă*	Dezaburire*
	Aux/Portbagaj	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
<b>f</b>	Neutilizat	Folositi pentru a activa nivelurile funcțiilor pentru comenzi avansate ( <b>f</b> împreună cu multiplicatorul indică de câte ori trebuie apăsat butonul)			

\* Aceste comenzi, pe telecomanda unidirecțională, nu se fac în același fel ca pe Responder HD.

## Folosirea telecomenzii companion unidirecțională

Telecomanda companion unidirecțională comandă funcțiile sistemului așa cum a fost arătat în atbelul anterior, dar fără afișarea mesajelor pe ecran, precum la telecomanda Responder HD. Sunetele sirenei și clipirea luminilor mașinii vor fi utilizate pentru a indica faptul că această comandă a fost recepționată și funcția activată.


### Comenzi de acces

Într-un mod similar cu telecomanda HD, comenzile de bază sunt îndeplinite atunci când apăsăm butonul corespunzător. Pentru a efectua comenzi avansate, butonul **f** trebuie apăsat de la 1 la 4 ori, pentru a accesa funcțiile de pe diversele niveluri. De exemplu **f** x 4 din tabel implică 4 apăsări pe butonul **f**. Led-ul se aprinde pentru câteva secunde pentru a indica nivelul. Pentru a efectua comanda, **apăsați** butonul de comandă dorit în timp ce LED-ul clipește.

### Comanda de anulare a senzorilor

Luminile clipesc de fiecare dată când sistemul recepționează această comandă pentru a indica tipul de anulare al senzorilor. **Două** clipiri succesive înseamnă că preavertizarea senzorilor a fost anulată. **Trei** clipiri înseamnă că preavertizarea și declansarea completa a senzorilor au fost anulate. O **singură** clipire înseamnă că funcția de anulare a senzorilor a fost dezactivată.

### Butonul Auto Lock

Când este activată, funcția blochează butoanele telecomenzii dacă s-au scurs mai mult de 20 de secunde de la apăsarea unui buton. Dacă apăsați vreun buton cât timp telecomanda este blocată, se va emite un sunet de avertizare. Pentru a debloca telecomanda apăsați butonul **f**, urmat de butonul . Se va emite un sunet de confirmare a comenzii.

# Informații despre baterie (Responder HD)

Telecomanda Responder HD este alimentată de o baterie reîncărcabilă internă care poate primi mentenanță doar în service-urile autorizate. Informațiile din această secțiune vă pot ajuta să prelungiți viața bateriei și a telecomenzii.



**Avertisment!** Niciodată nu conectați adaptorul CA livrat la alte produse decât telecomanda Responder HD. Adaptorul este un echipament de curent ridicat proiectat special pentru încărcarea rapidă a bateriei telecomenzii Responder HD la priză. Utilizarea necorespunzătoare a adaptorului poate cauza defecțiuni severe sau chiar explozie în cazul în care o folosiți cu alte aparate.

Încărcarea bateriei trebuie făcută la temperaturi mai mari de 0°C, dar mai mici de 45°C. Altfel riscați defecțiuni severe ale bateriei sau reducerea duratei de viață a acesteia. Evitați plasarea telecomenzii în zone expuse la temperaturi extreme sau în soare direct atunci când reîncărcați bateria.

## Baterie descărcată

**LOW BATTERY**



**ON REMOTE**

După ce au efectuat comanda dată, telecomanda Responder HD sau companionul unidirecțional verifică nivelul de încărcare al bateriei și dacă acesta necesită atenție vor genera semnale de alertă. Odată ce s-a declanșat alerta vor continua să comande sistemul pentru câteva zile, timp în care vă recomandăm să reîncărcați bateria de îndată ce aveți ocazia. Altfel riscați să epuizați bateria și să nu mai puteți comanda sistemul de securitate.

## Alertele de nivel scăzut al bateriei

Când dezarmați sistemul folosind o telecomandă cu baterie în curs de descărcare, sirena va emite un sunet adițional ce are rol de alertă. Dacă sunetele de confirmare nu sunt programate, sistemul va emite el însuși un sunet de avertizare la dezarmare. Telecomanda Responder HD va întrerupe mesajele de indicare a statusului de pe ecran pentru a emite câteva mesaje

**LOW BATTERY ON REMOTE**

și sunete de alertă în legătură cu nivelul bateriei.

<b>Important</b>	Pentru a conserva energia la bateriile cu nivel critic, telecomanda responder HD dezactivează display-ul color, întrerupe recepționarea mesajelor de la sistemul de securitate și va efectua doar comenzile de bază. Sunetele și clipirea LED-ului vor continua să fie active la efectuarea comenzilor de bază până ce reîncărcați bateria.
------------------	---

## Durata de viață a bateriei

Telecomanda Responder HD are mai multe funcții care o fac unică pe piață, inclusiv datorită razei mari de comunicare cu sistemul de securitate. Setările implicite ale sistemului și telecomenzii sunt făcute în așa fel încât să aveți o durată de viață mare a bateriei și un timp de încărcare optim. Cu toate acestea, pentru a majora durata de viață a a bateriei între două încărcări succesive, vă recomandăm următoarele:

- Inchideți telecomanda: Când nu este utilizată sau când nu se află în raza de control a sistemului, telecomanda poate fi închisă din meniul **OPȚIUNI Options**.
- Setati animațiile doar pentru declanșare: Animațiile care rulează în timpul efectuării comenzilor pot fi dezactivate din meniul **OPȚIUNI Options**. Ele vor fi active doar la mesajele de declanșare.
- Opriți funcția de pager: Telecomanda nu va verifica mesajele de la sistem dacă dezactivați această funcție din meniul **SETĂRI Settings**. **Atenție!**: Telecomanda nu va recepționa nici mesajele de declanșare în acest mod de funcționare!
- Eliminați sunetele: Confirmarea sonoră la acționarea butoanelor poate fi dezactivată din meniul **SETĂRI Settings**. Sunetele de comandă vor rula însă normal.

## Aruncarea bateriilor



Dacă este necesar să aruncați bateriile, procedați în concordanță cu reglementările legale în vigoare.

# Glosar de termeni

---

## Termeni folosiți

Unitatea centrală	Este "creierul" sistemului dvs, de obicei ascuns undeva sub planșa de bord a vehiculului. El cuprinde un micro-procesor ce monitorizează vehiculul dvs și controlează funcțiile acestuia.
Responder HD (telecomandă bidirecțională)	O telecomandă de mici dimensiuni ce operează de la distanță diversele funcții ale sistemului de securitate, primește mesaje de la acesta și poate acționa în regim de pager pentru comunicația cu sistemul.
Telecomandă Companion unidirecțională	Telecomandă manevrabilă cu o singură mână ce operează diversele funcții ale sistemului de securitate, dar care nu afișează mesaje.
Centrul de control	Centrul de control cuprinde antena radio a sistemului, butonul de control și LED-ul de status. Pentru a putea accesa centrul de control de la distanță cât mai mare, el este localizat în partea superioară a parbrizului, lângă oglinda retrovizoare internă.
LED-ul de stare	O diodă electroluminescentă utilizată pentru a indica statusul sistemului de securitate. Este localizată în zona Centrului de Control a sistemului de securitate.
Butonul de control	Un buton de control ce este localizat în zona Centrului de Control. Este utilizat pentru a dezarma sistemul de securitate când nu este disponibilă telecomanda sau când nu se poate intra sau ieși din Modul Valet.

# Specificații

---

## Telecomandă Responder HD bidirecțională SST

Cerințe de alimentare:	5V cc, 500 mA
Ecran:	128 x 128 pixeli, 65.000 culori, Color OLED (Organic Light Emitting Diode)
Temperatura de funcționare:	-10°C până la +40°C (23°F până la 104°F)

## Dispozitiv de securitate cu pornire din telecomandă (instalat în vehicul)

Cerințe de alimentare:	11V cc – 14V cc
Putere ieșire sirenă:	120 dB la 1 metru
Frecvență:	900 – 928 MHz, spectru întins
Temperatura de funcționare:	-40°C to +85°C (-40°F to 185°F)

## Telecomandă companion unidirecțională

Cerințe de alimentare:	3V cc, baterie CR2032
Temperatura de funcționare:	de la -10°C la +40°C (de la 23°F la 104°F)

# Informații despre brevete

---

Acest produs este în conformitate cu mai multe brevete ale Statelor Unite ale Americii:

Brevete pentru sisteme de pornire motor de la distanță:  
5,349,931; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936;  
5,990,786; 6,028,372; 6,467,448; 6,561,151; 7,191,053;  
7,483,783

Brevete pentru sisteme de securitate auto:  
5,467,070; 5,532,670; 5,534,845; 5,563,576; 5,646,591;  
5,650,774; 5,673,017; 5,712,638; 5,872,519; 5,914,667;  
5,952,933; 5,945,936; 5,990,786; 6,028,505; 6,452,484  
Alte brevete în așteptare.

# Reglementări

---

Acest produs este conceput în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentul FCC, iar funcționarea acestuia este supusă următoarelor două condiții: (1) Produsul nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) Produsul trebuie să accepte interferențele recepționate, inclusiv pe cele care pot determina operațiuni nedorite.

Acest produs a fost testat și declarat conform în limitele clasei B de dispozitive digitale conform Secțiunii 15 din Regulamentul FCC. Scopul acestor limite este să asigure o protecție adecvată împotriva interferențelor periculoase atunci când sistemul este instalat în spații locuibile. Acest produs generează și poate emite frecvențe radio, iar în cazul în care este instalat incorect poate afecta grav comunicațiile radio. În orice caz, nu există dovezi conform cărora sistemul generează interferențe în cazul unor instalări specifice. Dacă acest produs interferează cu aparate radio sau TV, mai ales la pornirea sau oprirea produsului, utilizatorul poate corecta interferența prin una din modalitățile următoare:

- Poate redirecționa sau muta antena receptoare.
- Poate mări distanța dintre produs și receptor.
- Poate cupla produsul la un alt circuit electric decât cel al receptorului.
- Poate contacta distribuitorul sau specialistul radio / TV.

## Telecomenzi

Acest dispozitiv trebuie utilizat doar în configurație manuală pentru a respecta cerințele FCC privind expunerea la radiofrecvență. Dispozitivul și antena receptoare se vor ține la minim 20 cm de corp, cu excepția palmei și încheieturii mâinii, în sensul aceluiași cerințe privind expunerea. Acest produs va funcționa doar dacă este ținut în mână și nu în buzunar sau într-o husă în apropiere de corpul operatorului.



## Centrul de comandă

Dispozitivul și antena receptoare se vor ține la minim 20 cm de corp, cu excepția palmei și încheieturii mâinii, în conformitate cu cerințele FCC privind expunerea la frecvențele radio.

Acest produs este certificat conform Specificației RSS 210 privind Standardele Radio în Canada. Produsul poate fi folosit doar dacă nu cauzează interferențe și este protejat, adică nu va fi folosit în situația în care se dovedește că generează interferențe periculoase asupra serviciilor aprobate de IC. În plus, utilizatorul trebuie să accepte orice interferență radio recepționată, chiar dacă poate dăuna sistemului.

### **AVERTIZARE!**

Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate de responsabilul cu conformitate produsului pot atrage anularea dreptului utilizatorului de a folosi acest sistem.

# Avertisment! Siguranța înainte de toate!



Vă rugăm citiți instrucțiunile și avertismentele legate de securitate înainte să întreprindeți orice acțiune. Utilizarea incorectă a produsului poate fi incorectă sau ilegală.

## Instalarea

Datorită complexității sistemului instalarea produsului nu poate fi făcută decât de către un dealer autorizat Falcon.

## Posibilitatea pornirii motorului din telecomandă

Atunci când este corect instalat, sistemul poate porni vehiculul prin intermediul unui semnal de comandă transmis de la telecomandă. Nu operați sistemul niciodată într-un spațiu închis. Când parcați într-un spațiu public închis sau parțial închis sau când lăsați mașina la service, dezactivați funcția de pornire din telecomandă. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului de a ține telecomanda departe de accesul copiilor și de a se asigura că nimeni nu poate porni accidental mașina utilizând funcția de pornire din telecomandă. UTILIZATORUL TREBUIE SĂ INSTALEZE UN DETECTOR DE MONOXID DE CARBON ÎN SPAȚIUL ADIACENT VEHICULULUI. TOATE UȘILE CARE MĂRGINESC ÎNCĂPEREA ADIACENTĂ VEHICULULUI TREBUIE SĂ RĂMÂNĂ ÎNCHISE TOT TIMPUL. Toate aceste precauții sunt responsabilitatea exclusivă a utilizatorului.

## Vehicule cu schimbător de viteze manual

Vehiculele echipate cu transmisie manuală funcționează diferit decât cele echipate cu transmisie automată dat fiind că **TREBUIE SĂ LĂSAȚI LEVIERUL SCHIMBĂTORULUI DE VITEZE ÎN POZIȚIA NEUTRĂ**. Trebuie să citiți ghidul utilizatorului pentru a vă familiariza cu procedurile corecte legate de aceste aspecte.

**Înainte de a porni din telecomandă un vehicul echipat cu transmisie manuală asigurați-vă că:**

- Ați lăsat cutia de viteze în poziția neutră și că nimeni nu stă în fața sau în spatele vehiculului.
- Utilizați funcția doar când vehiculul este pe o suprafață plană
- Aveți frâna de parcare complet trasă

### AVERTIZARE!

Este responsabilitatea proprietarului de a se asigura că frâna de parcare/urgență funcționează corect. Neglijarea acestui aspect poate determina accidente. Recomandăm utilizatorului să verifice de două ori pe an starea sistemului de frânare a automobilului.

Folosirea acestui produs în alt scop decât acela pentru care a fost proiectat poate provoca pagube, rănirea sau decesul persoanelor. (1) Nu porniți niciodată motorul din telecomandă atunci când vehiculul este „în viteză” și (2) Nu porniți niciodată motorul din telecomandă atunci când cheile se află în contact. Utilizatorul trebuie să verifice periodic întrerupătorul de poziție neutră, iar motorul nu trebuie pornit din telecomandă atunci când vehiculul este „în viteză”. Acest test trebuie realizat de către un distribuitor autorizat Falcon. Dacă vehiculul pornește atunci când este „în viteză”, încetați imediat funcționarea sistemului de pornire motor din telecomandă și consultați un dealer autorizat Falcon pentru a rezolva problema.

DACĂ VEHICULUL PORNEȘTE ATUNCI CÂND ESTE „ÎN VITEZĂ”, FUNCȚIONAREA MODULULUI DE PORNIRE MOTOR DIN TELECOMANDĂ ESTE CONTRARĂ SCOPULUI ACESTUIA. FUNCȚIONAREA SISTEMULUI ÎN ACESTE CONDIȚII POATE PRODUCEREA PAGUBE MATERIALE SAU RĂNIREA PERSOANELOR. ÎNCETAȚI IMEDIAT FOLOSIREA UNITĂȚII ȘI REPARAȚI SAU DECONECTAȚI MODULUL DE PORNIRE MOTOR DIN TELECOMANDĂ INSTALAT. DIRECTED NU VA FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE PENTRU ASTFEL DE EVENIMENTE ȘI NU VA PLĂȚI PENTRU INSTALAREA SAU REINSTALAREA SISTEMULUI.

Acest produs a fost conceput doar pentru vehicule cu injecție de combustibil. Folosirea produsului pe un vehicul cu transmisie standard se va face conform acestui ghid.

#### **AVERTIZARE!**

Nu este recomandată utilizarea acestui produs pe mașini deca potabile.

## **Interferențe**

Toate dispozitivele cu transmisie radio pot fi influențate negativ de interferențe.

## **Schimbarea bateriilor**

Schimbarea bateriilor trebuie făcută numai de către un distribuitor autorizat Falcon Electronics.

## **Rezistența la apă și foc**

Acest produs nu este proiectat pentru a rezista la interacțiunea cu apa sau focul. Orice astfel de interacțiune duce la pierderea garanției.

# Garanție pe viață

---

Directed garantează cumpărătorului repararea sau înlocuirea (la alegerea Directed) a oricărei unități Directed ("unitatea") cu un model recondiționat similar, excluzând, fără limitare la acestea, sirena, telecomenzile, senzorii și accesoriile cu defecte de fabricație și manoperă, pe toată durata de funcționare a vehiculului, cu condiția îndeplinirii următoarelor: dacă unitatea a fost achiziționată de la un dealer autorizat Falcon Electronics, dacă unitatea a fost instalată și întreținută de un dealer autorizat Falcon Electronics, dacă unitatea a fost reinstalată într-un vehicul în care a fost instalată pentru prima dată de un dealer autorizat Falcon Electronics și dacă unitatea este retrimisă la Falcon Electronics fără rambursare, însoțită de o copie a facturii de cumpărare sau de un alt document de achiziție care conține următoarele informații: numele cumpărătorului, numărul de telefon și adresa, numele dealerului autorizat, numărul de telefon și adresa acestuia, descrierea completă a produsului, inclusiv a accesoriilor, anul, marca de fabricație și modelul vehiculului, numărul de înmatriculare și de identificare ale vehiculului. Celelalte componente pe lângă unitate, incluzând fără limitare sirena, telecomenzile, senzorii și accesoriile aferente, beneficiază de o garanție de 2 ani de la data achiziționării. TOATE PRODUSELE PRIMITE DE FALCON ELECTRONICS PENTRU EFECTUAREA DE REPARAȚII SUB GARANȚIE VOR FI RESPINSE DACĂ NU SUNT ÎNȘOȚITE DE DOVADA ACHIZIȚIONĂRII.

Prezenta garanție nu poate fi transferată și va deveni nulă în cazul în care: cumpărătorul nu a completat certificatul de garanție și nu l-a expediat în termen de 10 (zece) zile de la data achiziționării la adresa menționată pe certificat; codul de bare sau numărul de serie al unității este șters, lipsește sau a fost deteriorat; unitatea a fost modificată sau folosită în alte scopuri decât cele pentru care a fost concepută; unitatea a fost deteriorată în urma unui accident, folosiri incorecte, neglijențe, întrețineri necorespunzătoare, instalării sau din orice alt motiv, cu excepția defectelor de fabricație sau manoperă. Garanția nu acoperă daunele cauzate de instalarea sau mutarea unității. Falcon Electronics va decide la latitudinea sa ce înseamnă daune excesive și poate refuza primirea unor unități mult prea deteriorate.

ÎN LIMITELE IMPUSE DE LEGE, TOATE GARANȚIILE, INCLUZÂND FĂRĂ LIMITARE GARANȚIILE EXPLICITE, IMPLICITE, GARANȚIA DE VANDABILITATE, GARANȚIA PENTRU FOLOSIRE ÎN ANUMITE SCOPURI ȘI GARANȚIA NEÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SUNT EXCLUSE ÎN MOD EXPRES; DIRECTED NU ÎȘI ASUMĂ ȘI NICI NU AUTORIZEAZĂ O ALTĂ PERSONĂ SĂ-ȘI ASUME ÎN NUMELE DIRECTED OBLIGAȚIA SAU RĂSPUNDEREA CU PRIVIRE LA PRODUSELE SALE. DIRECTED ÎȘI DECLINĂ

ORICE RESPONSABILITATE CU PRIVIRE LA ACȚIUNI ALE TERȚILOR, INCLUSIV ALE DEALERILOR AUTORIZAȚI SAU TEHNICIENILOR DE INSTALARE DIRECTED. SISTEMELE DE SECURITATE DIRECTED, INCLUSIV ACEASTĂ UNITATE, SUNT CONCEPTE ÎN SCOPUL PREVENIRII FURTURILOR AUTO. DIRECTED NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ÎN CAZUL PRODUCERII UNOR ACTE DE VANDALISM, ÎN CAZUL DETERIORĂRII SAU FURTULUI AUTOMOBILULUI, A COMPONENTELOR ACESTUIA SAU ARTICOLELOR DIN INTERIOR, PRIN URMARE ÎȘI DECLINĂ ORICE RĂSPUNDERE PENTRU, FĂRĂ LIMITARE, FURTURI, DETERIORĂRI ȘI/SAU ACTE DE VANDALISM LEGATE DE VEHICUL. PREZENTA GARANȚIE NU ACOPERĂ COSTURILE DE MANOPERĂ PENTRU ÎNTREȚINEREA, SCOATEREA SAU INSTALAREA UNITĂȚII SAU PENTRU DAUNE INDIRECTE DE ORICE NATURĂ. ÎN CAZUL ÎN CARE APARE O RECLAMAȚIE SAU UN LITIGIU CARE IMPLICĂ DIRECTED SAU UNA DIN FILIALELE SALE, LITIGIUL VA FI SOLUȚIONAT ÎN DISTRICTUL SAN DIEGO DIN CALIFORNIA CONFORM LEGILOR FEDERALE DE STAT DIN CALIFORNIA. COMPENSAȚIA MAXIMĂ DIN PARTEA DIRECTED SE VA LIMITA LA PREȚUL DE CUMPĂRARE AL UNITĂȚII STABILIT DE DEALERUL AUTORIZAT DIRECTED. DIRECTED NU VA RĂSPUNDE PENTRU DAUNE DE ORICE FEL INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, DAUNE INDIRECTE, DAUNE ASUPRA VEHICULULUI, DAUNE REZULTATE DIN TIMPUL PIERDUT, CÂȘTIGURI NEREALIZATE, PIERDERI COMERCIALE, RATAREA UNEI OPORTUNITĂȚI ECONOMICE ȘI AȘA MAI DEPARTE. ÎN CIUDA CELOR MENȚIONATE MAI SUS, PRODUCĂTORUL OFERĂ O GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU ÎNLOCUIREA SAU REPARAREA MODULULUI DE COMANDĂ ÎN CONDIȚIILE DESCRISE LA ACEASTĂ SECȚIUNE. PREZENTA GARANȚIE DEVINE NULĂ ÎN CAZUL ÎN CARE UNITATEA NU A FOST ACHIZIȚIONATĂ DE LA FALCON ELECTRONICS SAU DE LA UN DEALER AUTORIZAT FALCON ELECTRONICS SAU DACĂ A FOST DETERIORATĂ ÎN URMA UNUI ACCIDENT, A FOLOSIRII INCORECTE, A NEGLIJENȚEI, DEZASTRELOR NATURALE, ÎNTREȚINERII INCORECTE SAU DIN ALTE CAUZE DECĂT CELE LEGATE DE DEFECTE DE MATERIAL SAU DE FABRICAȚIE.

Asigurați-vă că aveți următoarele date de bază din partea distribuitorului.  
O copie a facturii de cumpărare cu următoarele date:

- Data achiziționării produsului
- Numele complet și adresa cumpărătorului
- Numele și sediul dealerului autorizat
- Tipul de sistem de alarmă instalat
- Anul fabricației, modelul și culoarea automobilului
- Nr. de înmatriculare
- Numărul de identificare al vehiculului
- Toate opțiunile de securitate instalate pe vehicul
- Fișele de instalare.



**Showroom BUCUREȘTI**

B-dul Magheru, nr. 6-8, sector 1 ; Tel./Fax: 021-316.67.16;  
office.magheru@falcon.ro

**Showroom TIMIȘOARA**

B-dul 16 Decembrie 1989, nr. 43; Tel.: 0256-274.788;  
Fax: 0256-274.789; office.timisoara@falcon.ro

**Showroom BRAȘOV**

Str. Buzești, nr. 13, Brașov; Tel.: 0368-456.003; office.  
brasov@falcon.ro

**Showroom IAȘI**

Șos. Bucium nr. 17, Iași; Tel.: 0332-441.826;  
Fax: 0332-441.827; office.iasi@falcon.ro

**Showroom CLUJ**

Str. Dorobanților, nr. 30 - 32; Tel.: 0364-730.560,  
0364-730.561; office.cluj@falcon.ro

**Office Falcon Electronics**

Splaiul Unirii, nr. 247-251, sector 3, cod 030137, București;  
Tel.: 021-410.95.58, 021-410.05.83; Fax: 021-411.63.47;  
office@falcon.ro